

II

(Tiesību akti, kuru publicēšana nav obligāta)

KOMISIJA

KOMISIJAS LĒMUMS

(2005. gada 5. septembris)

par ierobežotu vielu importa kvotu piešķiršanu laika posmā no 2005. gada 1. janvāra līdz 31. decembrim saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 2037/2000

(izziņots ar dokumenta numuru K(2005) 2036)

(Autentiski ir tikai teksti angļu, franču, grieķu, holandiešu, itāļu, poļu, slovēņu, spāņu un vācu valodā)

(2005/647/EK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2000. gada 29. jūnija Regulu (EK) Nr. 2037/2000 par vielām, kas noārda ozona slāni⁽¹⁾, un jo īpaši tās 7. pantu,

tā kā:

- (1) Regulas (EK) Nr. 2037/2000 4. pantā un tās III pielikumā noteikti daudzuma ierobežojumi attiecībā uz ierobežotu vielu laišanu Kopienas tirgū.
- (2) Ar Regulas (EK) Nr. 2037/2000 4. panta 2. punkta i) apakšpunkta d) daļu visiem ražotājiem un importētājiem pēc 2004. gada 31. decembra aizliegts laist tirgū vai izmantot savām vajadzībām visa veida metilbromīdu. Saskaņā ar 4. panta 4. punkta i) apakšpunkta b) daļu aizliegumam pieļaujamas atkāpes gadījumā, ja metilbromīdu izmanto saskaņā ar licencētu pieprasījumu 3. panta 2. punkta ii) apakšpunktā nosauktie lietotāji kritiskos gadījumos. Atsevišķā Komisijas lēmumā ir publicēts atļautais metilbromīda daudzums izmantošanai kritiskiem mērķiem laikā no 2005. gada 1. janvāra līdz 31. decembrim.
- (3) Saskaņā ar 4. panta 2. punkta iii) apakšpunktu ir pieļaujamas atkāpes no 4. panta 2. punkta i) apakšpunkta d)

daļas noteikumiem, ja metilbromīdu importē vai ražo karantīnas nodrošināšanai un pirmsnosūtīšanas apstrādes (QPS) gadījumos. Metilbromīda daudzums, ko atļauts importēt vai ražot minētajiem mērķiem 2005. gadā, nedrīkst pārsniegt vidējo aprēķināto metilbromīda daudzumu, ko ražotājs vai importētājs laidis tirgū vai izmantojis savām vajadzībām QPS nolūkos 1996., 1997. un 1998. gadā.

- (4) Ar Regulas (EK) Nr. 2037/2000 4. panta 3. punkta i) apakšpunktu e) daļu ir noteikts kopējais aprēķinātais hlōrfluorogļūdeņražu daudzums, ko laikā no 2005. gada 1. janvāra līdz 31. decembrim ražotāji un importētāji drīkst laist tirgū vai izmantot savām vajadzībām.
- (5) Komisija ir publicējusi paziņojumu importētājiem Kopienā attiecībā uz ierobežotām vielām, kas noārda ozona slāni⁽²⁾, un ir saņēmusi deklarācijas par 2005. gadā plānoto importu.
- (6) Hlōrfluorogļūdeņraža kvotu piešķiršana ražotājiem un importētājiem notiek saskaņā ar Komisijas 2002. gada 12. augusta Lēmumu 654/2002/EK, ar kuru nosaka kvotu piešķiršanas mehānismu hlōrfluorogļūdeņražu ražotājiem un importētājiem laikam no 2003. gada līdz 2009. gadam saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 2037/2000⁽³⁾.

⁽¹⁾ OV L 244, 29.9.2000., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 2077/2004 (OV L 359, 4.12.2004., 28. lpp.).

⁽²⁾ OV C 187, 22.7.2004., 11. lpp.

⁽³⁾ OV L 220, 15.8.2002., 59. lpp.

- (7) Lēmums 2004/176/EK par ierobežotu vielu daudzumu piešķiršanu 2004. gadā ir bijis spēkā līdz 2004. gada 31. decembrim. Ņemot vērā pieredzi, kas gūta saistībā ar šo lēmumu un attiecīgo licencēšanu, kā arī lai nodrošinātu, ka ieinteresētās uzņēmēj sabiedrības un uzņēmēji varētu turpināt savlaicīgi gūt labumu no licencēšanas sistēmas, ieteicams piemērot šo lēmumu no 2005. gada 1. janvāra.
- (8) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar atzinumu, ko sniegusi ar Regulas (EK) Nr. 2037/2000 18. panta 2. punktu izveidotā komiteja,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

1. To I grupas (hlorfluorogļūdeņraži 11, 12, 113, 114 un 115) un II grupas (citi perhalogenēti hlorfluorogļūdeņraži) ierobežotu vielu daudzums, kas noteikts Regulā (EK) Nr. 2037/2000, ko 2005. gadā no ārpus Kopienas avotiem var laist brīvā apgrozībā Kopienā, ir 5 644 000,00 ozona noārdīšanas potenciāla (ONP) kilogrami.

2. To III grupas (haloni) ierobežotu vielu daudzums, kas noteikts Regulā (EK) Nr. 2037/2000, ko 2005. gadā no ārpus Kopienas avotiem var laist brīvā apgrozībā Kopienā, ir 31 584 500,00 ONP kilogrami.

3. To IV grupas (tetrahlorogleklis) ierobežotu vielu daudzums, kas noteikts Regulā (EK) Nr. 2037/2000, ko 2005. gadā no ārpus Kopienas avotiem var laist brīvā apgrozībā Kopienā, ir 17 601 428,90 ONP kilogrami.

4. To V grupas (1,1,1-trihloroetānu) ierobežotu vielu daudzums, kas noteikts Regulā (EK) Nr. 2037/2000, ko 2005. gadā no ārpus Kopienas avotiem var laist brīvā apgrozībā Kopienā, ir 500 060,00 ONP kilogrami.

5. To VI grupas (metilbromīds) ierobežotu vielu daudzums, kas noteikts Regulā (EK) Nr. 2037/2000, ko 2005. gadā no

ārpus Kopienas avotiem var laist brīvā apgrozībā Kopienā, ir 502 736,06 ONP kilogrami.

6. To VI grupas (metilbromīds) ierobežotu vielu daudzums, kas noteikts Regulā (EK) Nr. 2037/2000 un kas paredzēts visu veidu lietošanai, izņemot karantīnas nodrošināšanai un pirmsnosūtīšanas apstrādei un kritiskiem mērķiem ⁽¹⁾, ko 2005. gadā no ārpus Kopienas avotiem var laist brīvā apgrozībā Kopienā, ir 1 587 656,06 ONP kilogrami.

7. To VIII grupas (hlorfluorogļūdeņraži) ierobežotu vielu daudzums, kas noteikts Regulā (EK) Nr. 2037/2000, ko 2005. gadā no ārpus Kopienas avotiem var laist brīvā apgrozībā Kopienā, ir 3 157 554,752 ONP kilogrami.

8. To IX grupas (bromhlorometāns) ierobežotu vielu daudzums, kas noteikts Regulā (EK) Nr. 2037/2000, ko 2005. gadā no ārpus Kopienas avotiem var laist brīvā apgrozībā Kopienā, ir 120 612,000 ONP kilogrami.

2. pants

1. Hlorfluorogļūdeņražu 11, 12, 113, 114 un 115 un citu perhalogenēto hlorfluorogļūdeņražu importa kvotas laika posmam no 2005. gada 1. janvāra līdz 31. decembrim tiks piešķirtas lietošanai norādītajiem mērķiem un tām uzņēmēj sabiedrībām, kas minētas tālāk atrodamajā I pielikumā.

2. Halonu importa kvotas laika posmam no 2005. gada 1. janvāra līdz 31. decembrim tiks piešķirtas lietošanai norādītajiem mērķiem un tām uzņēmēj sabiedrībām, kas minētas tālāk atrodamajā II pielikumā.

3. Tetrahloroglekļa importa kvotas laika posmam no 2005. gada 1. janvāra līdz 31. decembrim tiks piešķirtas lietošanai norādītajiem mērķiem un tām uzņēmēj sabiedrībām, kas minētas tālāk atrodamajā III pielikumā.

4. 1,1,1-trihloroetāna importa kvotas laika posmam no 2005. gada 1. janvāra līdz 31. decembrim tiks piešķirtas lietošanai norādītajiem mērķiem un tām uzņēmēj sabiedrībām, kas minētas tālāk atrodamajā IV pielikumā.

⁽¹⁾ Par metilbromīda lietošanu kritiskiem mērķiem tiks publicēts atsevišķs Komisijas lēmums.

5. Metilbromīda importa kvotas laika posmam no 2005. gada 1. janvāra līdz 31. decembrim tiks piešķirtas lietošanai norādītajiem mērķiem un tām uzņēmēj sabiedrībām, kas minētas tālāk atrodamajā V pielikumā.

6. Hlorfluorogļūdeņražu importa kvotas laika posmam no 2005. gada 1. janvāra līdz 31. decembrim tiks piešķirtas lietošanai norādītajiem mērķiem un tām uzņēmēj sabiedrībām, kas minētas tālāk atrodamajā VI pielikumā.

7. Bromhlormetāna importa kvotas laika posmam no 2005. gada 1. janvāra līdz 31. decembrim tiks piešķirtas lietošanai

norādītajiem mērķiem un tām uzņēmēj sabiedrībām, kas minētas tālāk atrodamajā VII pielikumā.

8. Hlorfluorogļūdeņražu 11, 12, 113, 114 un 115, citu perhalogenēto hlorfluorogļūdeņražu, halonu, tetrahloroglekļa, 1,1,1-trihloroetāna, metilbromīda, daļēji halogenētu bromfluorogļūdeņražu, hlorfluorogļūdeņražu un bromhlormetāna importa kvotas laika posmam no 2005. gada 1. janvāra līdz 31. decembrim tiks piešķirtas atbilstīgi tālāk atrodamajam VIII pielikumam.

3. pants

Šis lēmums ir adresēts šādiem uzņēmumiem:

Agropest S.A.
ul. Górnicza 12/14
PL-91-765 Łódź

Alcobre, SA
Luis I, Nave 6-B
Polígono Industrial Vallecas
E-28031 Madrid

Fujifilm Electronic Materials Europe
Keetberglaan 1A
Haven 1061
B-2070 Zwijndrecht

Arkema SA
Cours Michelet — La Défense 10
F-92091 Paris-La Défense

BaySystems Iberia
Pau Clarís, 196
E-08037 Barcelona

Calorie SA
503, rue Hélène-Boucher
ZI Buc — BP 33
F-78534 Buc Cedex

Cleanaway Ltd
Airborne Close
Leigh-on-Sea
Essex SS9 4EL
United Kingdom

Dow Deutschland
Bützflethersand
D-21683 Stade

Dyneon GmbH
D-84504 Burgkirchen

Etis d.o.o.
Tržaška 333
SI-1000 Ljubljana

Albemarle Chemicals
Étang de la Gaffette
Boulevard Maritime — BP 28
F-13521 Port-de-Bouc

Alfa Agricultural Supplies SA
73, Ethnikis Antistaseos str,
GR-152 31 Halandri, Athens

Asahi Glass Europe BV
World Trade Center
Strawinskylaan 1525
1077 XX Amsterdam
Nederland

Avantec SA
Boulevard Henri-Cahn — BP 27
F-94363 Bry-sur-Marne Cedex

Boc Gazy
ul. Pory 59
PL-02-757 Warszawa

Caraïbes Froid SARL
BP 6033
Ste-Thérèse, route du Lamentin
F-97219 Fort-de-France (Martinique)

Desautel SAS (FR)
Parc d'entreprises — BP 9
F-01121 Montluel Cedex

DuPont de Nemours (Nederland) BV
Baanhoekweg 22
3313 LA Dordrecht
Nederland

Empor d.o.o.
Leskoškova 9a
SI-1000 Ljubljana

Eurobrom BV
Postbus 158
2280 AD Rijswijk
Nederland

Fenner-Dunlop BV
Oliemolenstraat 2
9203 Drachten
Nederland

Galco SA
Avenue Carton de Wiart 79
B-1090 Brussels

Great Lakes Chemical (Europe) Ltd
Halebank
Widnes
Cheshire WA8 8NS
United Kingdom

Harp International Ltd
Gellihirion Industrial Estate
Rhondda Cynon Taff
Pontypridd
CF37 5SX
United Kingdom

Ineos Fluor Ltd
PO Box 13
The Heath
Runcorn
Cheshire
WA7 4QF
United Kingdom

Linde Gaz Polska
ul. J. Lea 112
PL-30-133 Kraków

Mebrom NV
Assenedestraat 4
B-9940 Rieme Ertvelde

Pož-Pliszka
ul. Szczecińska 45
PL-80-392 Gdańsk

P.U.P.H. SOLFUM Sp. z o.o.
ul. Wojska Polskiego 83
PL-91-755 Łódź

Rhodia Organique Fine Ltd
PO Box 46
St Andrews Road
Avonmouth
Bristol
BS11 9YF
United Kingdom

Sigma Aldrich Chemie GmbH
Kappelweg 1
D-91625 Schnelldorf

Sigma Aldrich Company Ltd
The Old Brickyard
New Road
Gillingham
SP8 4XT
United Kingdom

GAL Cycle-Air Ltd
3, Sinopis Street
Strovolos
PO Box 28385
Nicosia
Cyprus

Galex SA
BP 128
F-13321 Marseille Cedex 16

Tazzetti Fluids S.r.l.
Corso Europa n. 600/a
I-10088 Volpiano (TO)

Honeywell Fluorine Products Europe BV
Kempweg 90
Postbus 264
6000 AG Weert
Nederland

Laboratorios Miret, SA (LAMIRSA)
Géminis, 4. Pol. Ind. Can Parellada
E-08228 Les Fonts de Terrassa
(Barcelona)

Matero
PO BOX 51744
3508 Limassol
Cyprus

Phosphoric Fertilizers Industry S.A.
Thessaloniki Plant, PO Box 10183
GR-54110 Thessaloniki

Prodex-Systems
ul. Artemidy 24
PL-01-497 Warszawa

Refrigerant Products Ltd
N9 Central Park Estate
Westinghouse Road
Trafford Park
Manchester M17 1PG
United Kingdom

Siemens SAS
9, boulevard Finot
F-77440 St-ThibaultdesVignes

Sigma Aldrich Chimie SARL
80, rue de Luzais
L'Isle d'Abeau Chesnes
F-38297 St-Quentin Fallavier

SJB Chemical Products BV
Wellerondom 11
3230 AG Brielle
Nederland

Solquimia Iberia, SL
Duque de Alba, 3, 1º
E-28012 Madrid

Solvay Solexis SpA
Viale Lombardia 20
I-20021 Bollate MI

Synthesia Espanola, SA
Conde Borrell, 62
E-08015 Barcelona

Unitor ASA
Willembarendzstraat, 50
3165 AB Rotterdam/Albrandswaard
Nederland

Solvay Fluor GmbH
Hans-Böckler-Allee 20
D-30173 Hannover

Syngenta Crop Protection
Surrey Research Park
Guildford
Surrey
GU2 7YH
United Kingdom

UAB Genys
Lazdiju, 20
SI-G10 Vilnius
Lithuania

Wigmors
ul. Irysowa 5
PL-51-117 Wrocław

4. pants

Šo lēmumu piemēro no 2005. gada 1. janvāra līdz 31. decembrim.

Briselē, 2005. gada 5. septembrī

Komisijas vārdā —
Komisijas loceklis
Stavros DIMAS

I PIELIKUMS

I UN II GRUPA

Hlorfluorogļūdeņražu 11, 12, 113, 114 un 115 un citu perhalogenēto hlorfluorogļūdeņražu importa kvotas, kas importētājiem tiek piešķirtas saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 2037/2000 izmantošanai izejvielās un iznīcināšanai laikā no 2005. gada 1. janvāra līdz 31. decembrim.

Uzņēmums

Cleanaway Ltd (UK)
Honeywell Fluorine Products (NL)
Solvay Fluor GmbH (DE)
Syngenta Crop Protection (UK)
Unitor ASA (NL)

II PIELIKUMS

III GRUPA

Halonu importa kvotas, ko piešķir importētājiem saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 2037/2000 iznīcināšanai laikā no 2005. gada 1. janvāra līdz 31. decembrim.

Uzņēmums

Cleanaway Ltd (UK)
Desautel SAS (FR)
Poz Pliszka (PL)
Siemens SAS (FR)
Unitor ASA (NL)

III PIELIKUMS

IV GRUPA

Tetrahlorgļekļa importa kvotas, ko piešķir importētājiem saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 2037/2000 izmantošanai izejvielās un iznīcināšanai laikā no 2005. gada 1. janvāra līdz 31. decembrim.

Uzņēmums

Cleanaway Ltd (UK)
Dow Deutschland (DE)
Fenner-Dunlop BV (NL)
Honeywell Fluorine Products (NL)
Ineos Fluor Ltd (UK)
Phosphoric Fertilisers Industry (GR)

IV PIELIKUMS

V GRUPA

1,1,1-trihloretāna importa kvotas, ko piešķir importētājiem saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 2037/2000 izmantošanai izejvielās un iznīcināšanai laikā no 2005. gada 1. janvāra līdz 31. decembrim.

Uzņēmums*Fujifilm Electronic Materials Europe (BE)**Arkema SA (FR)**Cleanaway Ltd (UK)*

V PIELIKUMS

VI GRUPA

Metilbromīda importa kvotas, ko piešķir importētājiem saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 2037/2000, gan citiem mērķiem kā karantīnas nodrošināšana un pirmsnosūtīšanas apstrāde, gan arī pielietojumam karantīnas nodrošināšanā un pirmsnosūtīšanas apstrādē, izmantošanai izejvielās un iznīcināšanai laikā no 2005. gada 1. janvāra līdz 31. decembrim.

Uzņēmums*Agropest (PL)**Albemarle Chemicals (FR)**Alfa Agricultural Supplies (EL)**Arkema SA (FR)**Cleanaway Ltd (UK)**Eurobrom BV (NL)**Great Lakes Chemicals (UK)**Mebrom NV (BE)**PUPH Solfum (PL)**Sigma Aldrich Chemie (DE)*

VI PIELIKUMS

VIII GRUPA

Hlorfluoroglūdeņražu importa kvotas, ko piešķir ražotājiem un importētājiem saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 2037/2000 un saskaņā ar Lēmumu 654/2002/EK lietošanai izejvielās, reaģentos, reģenerācijai, iznīcināšanai vai citiem lietojumiem, kas atļauti saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 2037/2000 5. pantu laikā no 2005. gada 1. janvāra līdz 31. decembrim.

Ražotājs
<i>Arkema SA (FR)</i>
<i>DuPont de Nemours (NL)</i>
<i>Honeywell Fluorine Products (NL)</i>
<i>Ineos Fluor Ltd (UK)</i>
<i>Rhodia Organique (UK)</i>
<i>Solvay Fluor GmbH (DE)</i>
<i>Solvay Solexis SpA (IT)</i>

Importētāji	
<i>Alcobre (ES)</i>	<i>Linde Gaz Polska (PL)</i>
<i>Asahi Glass (NL)</i>	<i>Matero (CY)</i>
<i>Avantec SA (FR)</i>	<i>Mebrom (BE)</i>
<i>Boc Gazy (PL)</i>	<i>Prodex-Systems (PL)</i>
<i>BaySystems Iberia (ES)</i>	<i>Refrigerant Products (UK)</i>
<i>Calorie SA (FR)</i>	<i>Sigma Aldrich Chimie (FR)</i>
<i>Caraïbes Froid SARL (FR)</i>	<i>Sigma Aldrich Company (UK)</i>
<i>Etis d.o.o. (SI)</i>	<i>SJB Chemical Products (NL)</i>
<i>Empor d.o.o. (SI)</i>	<i>Solquimia Iberia, SL (ES)</i>
<i>Galco SA (BE)</i>	<i>Synthesia Espanola (ES)</i>
<i>Galex SA (FR)</i>	<i>UAB Genys (LT)</i>
<i>Tazzetti Fluids S.r.l. (IT)</i>	<i>Wigmors (PL)</i>
<i>Harp International (UK)</i>	

VII PIELIKUMS

IX GRUPA

Bromhlormetāna importa kvotas, ko piešķir importētājiem saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 2037/2000 lietošanai izejvielās laikā no 2005. gada 1. janvāra līdz 31. decembrim.

Uzņēmums*Eurobrom BV (NL)**Great Lakes (UK)**Laboratorios Miret, SA (LAMIRSA) (ES)**Sigma Aldrich Chemie (DE)*

VIII PIELIKUMS

(Šo pielikumu nepublicē, jo tajā iekļauta konfidenciāla komerciāla informācija.)
